



Совет Безопасности

Шестидесятый год

Предварительный отчет

5163-е заседание

Понедельник, 18 апреля 2005 года, 12 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Ван Гуаня (Китай)

Члены:

Алжир	г-н Баали
Аргентина	г-н Гарсиа Моритан
Бенин	г-н Адеши
Бразилия	г-н Таррисси да Фонтур
Дания	г-жа Лёй
Франция	г-н Дюкло
Греция	г-н Васиلاكис
Япония	г-н Китаока
Филиппины	г-н Меркадо
Румыния	г-н Думитру
Российская Федерация	г-н Конузин
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Томсон
Объединенная Республика Танзания	г-н Махига
Соединенные Штаты Америки	г-н Гренелл

Повестка дня

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго, от 25 января 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/30)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

05-31139 (R)

0531 139

Заседание открывается в 12 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго, от 25 января 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/30)

Председатель (*говорит по-китайски*): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что мною получено письмо от представителя Демократической Республики Конго, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Илека (Демократическая Республика Конго) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-китайски*): Совет Безопасности приступает сейчас к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2005/245, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций. Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к документу S/2005/30, в котором содержится текст письма Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго, от 25 января 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Насколько я понимаю, Совет Безопасности готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Если не будет возражений, я ставлю сейчас проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Бенин, Бразилия, Китай, Дания, Франция, Греция, Япония, Филиппины, Румыния, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-китайски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1596 (2005).

На этом Совет Безопасности завершил данный этап рассмотрения пункта своей повестки дня. Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 12 ч. 20 м.